

## USEFUL PHRASES

10/8/93 vb

1. Mish nam wii-sinwi-taxnav? May you take a moment to say a few words?
- 1a. Mish nash (inch'a) wii-sinwi-taxnav? May I take a moment to say a few words?
2. Pink i-sinwi-sha. He/she is speaking/talking.
3. Piinik pa-sinwi-sha. They(two) are speaking/talking.
4. Pmak pa-sinwi-sha. They(plural) are speaking/talking.
5. Chchuu txanak! Be quiet! (ref. to talking)
6. Chchuu ayik! Sit quietly!/Be quiet and sit.  
(Ref. to talking, sit down and don't talk)
7. Awna chii-sha kúpi. Let's drink coffee. (present tense)
- 7a. Awna chii-ta-sha kúpi. Let's go (someplace) and drink coffee.
8. Lwaáy-ki sínwik. speak slowly.
9. Mayk-lwaáy-ki- a little slower-
10. Mayk-lwaáy-ki sínwik. Speak a little slower.
11. Paysh nash wina-ta- Perhaps(maybe) I will go-
12. Paysh pa-wina-ta- Maybe they will go-

Ref. to nos. 11 and 12, you may add a destination (adverb) "paaxamit-kan" to the wurdance; "shp'áwit-kan" to the ballgame. The suffix -kan tells you where a person is going. Sometimes it identifies an object or an adverb.

ITSY, BITSY SPIDER

IKSIKS, IKSIXS WIXALXALI  
I-PANATYA CHIISH-PAMA WINATT-PAMA-PA  
I-WII-HAYK-MA T'UXT'UX  
KU PA-NAK-WII-HAYK-MA WIXALXALI-NAN  
AAN I-ANAT-MA  
KU PA-ILAXYAW-YA T'UXT'UX-NAN  
KU IKSIXS, IKSIXS WIXALXALI  
I-PANAT-YA WINATT-PAMA-PA ANACH'AXI.

-----  
HALLOWEEN WORD LIST

SHAAX ST'AT	HALLOWEEN
ST'IXSWAAKU	CORN
SKWAASIS	SQUASH
MIKIL SKWAASIS	ORANGE SQUASH, PUMPKIN
CHMUK KITIS	BLACK CAT
LACHAT LACHAT	BAT
TISHPUN	BLACK WIDOW SPIDER
SHTUKSH SHTUKSH	COBWEB
T'AT'AEIYA	WITCH WOMAN
WAK'AATKAWAAS	BROOM
CH'ACH'A	GHOST
ALXAYX	MOON
ST'AT	NIGHT
ST'AAT ST'AT	DARK NIGHT
CHMUK ST'AT	BLACK NIGHT
WAWTK'IWIT	TRICK, TRICKERY
SAYPT	TREAT, FEED
WAWTK'IWIT UU SAYPT	TRICK OR TREAT

-----  
SHORT STORY ABOUT HALLOWEEN TAYMU SHAAX ST'ATKI

MIIMI, ANAKUU ITXANANA ST'AAT ICHI TIICHAM,  
PA-WIYANIN-XANA CH'ACH'A-MA ST'AT-PA  
KU PA-ISKAWSKAW-XANA TIIN-MA-MAN.

KUSHXI T'AT'AEIYA ISKAWI-XANA MIYANASH-MA-MAN  
KU IPHATA-XANA TKWSAY-YAW, KU I-TKWATA-XANA  
CHILWIT MIYANASH-MA-MAN,

KU LCHAT LACHAT-MA PA-WAYIN WAYIN-XANA ST'AT-PA  
KU PA-CHANP-XANA TIIN-MA-MAN.

TISHPUN I-AT-XANA SHTUKSH SHTUKSH KNIK KU  
I-CHANP-XANA TIIN-MA-MAN.

TL'AAWX TUN CHILWIT I-AT-XANA ST'AT-PA,  
KUUK SPILYAY-IN PA-WAWK'ANA:  
"WAAWK'A-PAM TIIN-MA-MAN ATKWATA-ASHA.  
AW PAM LAXS ST'AT, NAXSH ANWIKT ATT-TA,  
KU PAM CHAW-K'A ATKWATATA TIIN-MA-MAN."  
KUUK I-TXANANA HALLOWEEN ST'AT.

AUDITORY PERCEPTION 300 BROWN BEAR

1. LUCH'A ANAHUY, LUCH'A ANAHUY  
TUUN NAM AK'INU-SHA  
AK'INU-SHAASH LUTS'A KAKYA  
INAK NASH I-TK'I-SHA
2. LUTS'A KAKYA, LUTS'A KAKYA  
TUUN NAM AK'INU-SHA  
AK'INU-SHAASH MI~~X~~ISH ~~X~~AT~~X~~AT  
INAK NASH I-TK'I-SHA
3. MI~~X~~ISH ~~X~~AT~~X~~AT, MI~~X~~ISH ~~X~~AT~~X~~AT  
TUUN NAM AK'INU-SHA  
AK'INU-SHAASH LAMT K'USI  
INAK NASH I-TK'I-SHA
4. LAMT K'USI, LAMT K'USI  
TUUN NAM AK'INU-SHA  
AK'INU-SHAASH MI~~X~~ISHPYAT ALU~~X~~'AT  
INAK NASH I-TK'I-SHA
5. MI~~X~~ISHPYAT ALU~~X~~'AT, MI~~X~~ISHPYAT ALU~~X~~'AT  
TUUN NAM AK'INU-SHA  
AK'INU-SHAASH LAMPT KITIS  
INAK NASH I-TK'I-SHA
6. LAMPT KITIS, LAMPT KITIS  
TUUN NAM AK'INU-SHA  
AK'INU-SHAASH KUYX K'USI  
INAK NASH I-TK'I-SHA
7. KUYX K'USI, KUYX K'USI  
TUUN NAM AK'INU-SHA  
AK'INU-SHAASH CHMUK SHIIP  
INAK NASH I-TK'I-SHA
8. CHMUK SHIIP, CHMUK SHIIP  
TUUN NAM AK'INU-SHA  
AK'INU-SHAASH ME~~K~~EL TKWALA  
INAK NASH I-TK'I-SHA
9. ME~~K~~EL TKWALA, ME~~K~~EL TKWALA  
TUUN NAM AK'INU-SHA  
AK'INU-SHAASH SAPSIKW'A~~L~~A  
INAK NASH I-TK'I-SHA
10. SAPSIKW'A~~L~~A, SAPSIKW'A~~L~~A  
TUUN NAM AK'INU-SHA  
AK'INU-SHAASH MIYANASHMAN  
INAK NASH PA-TK'I-SHA